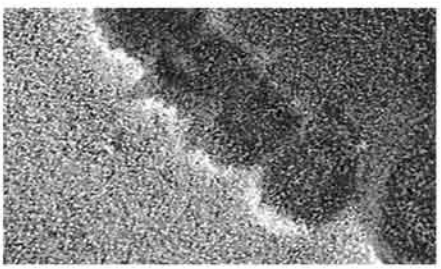
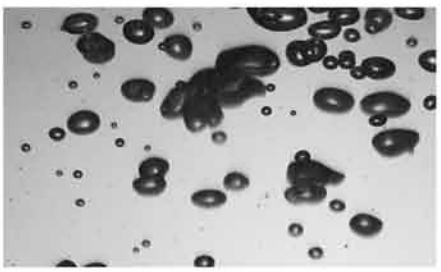
FR

Complément à le mode d’emploi

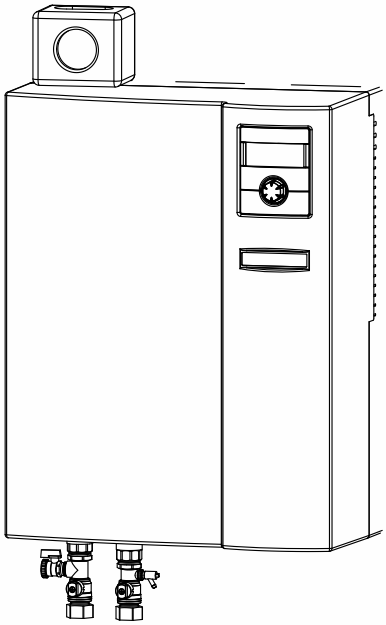
MODULE HYDRAULIQUE

Accessoires pour pompes à chaleur doubles air / eau





HMD 1/(R)S(E)



Sous réserve de modifications techniques.
83062600bFR – Traduction du mode d‘emploi

© Alpha-InnoTec GmbH

Veuillez lire au préalable le présent mode d'emploi

L'information sur les appareils Modèle fait partie intégrante du produit. Elle complète le mode d'emploi « HMD 1(E) Pompes à chaleur air/eau Installation extérieure ». En sus de la présente « Information sur les appareils Modèle », vous devez disposer du mode d'emploi « HMD 1(E) ».

L'Information sur les appareils Modèle couvrant plusieurs modèles d'appareil, il faut absolument respecter les paramètres s'appliquant à chaque modèle respectif.

L'Information sur les appareils Modèle est destinée exclusivement aux personnes qui sont en charge de l'appareil. Traiter tous les éléments de manière confidentielle. Ils sont protégés par des droits de la propriété industrielle. Vous n'êtes pas autorisé à reproduire, transmettre, dupliquer, enregistrer dans des systèmes électroniques ou traduire dans une autre langue en totalité ou en partie le mode d'emploi sans obtenir l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.
83062600bFR – Traduction du mode d'emploi
© Alpha-InnoTec GmbH

Table des matières

INFORMATIONS DESTINÉES AUX UTILISATEURS ET AU PERSONNEL QUALIFIÉ

Caractéristiques techniques / Étendue de livraison 4
Compression libre 6
Raccordement électrique 8
Schémas des circuits 9
Déclaration de conformité CE 11

© Alpha-InnoTec GmbH

Caractéristiques techniques / Étendue de livraison

Accessoire pour le type de pompe à chaleur	LWD 50ASX - LWD 70ASX ı LWD 50ARSX - LWD 70ARSX		• concerné ı — non concerné
	fonction nécessaire		• concerné ı — non concerné
Installation	intérieur ı extérieur		• concerné ı — non concerné
	température ambiante maxi		°C
	Maxi RH		%
Conformité			CE
Circuit de chauffage	**Pompe à efficience du circuit de chauffage**		intégréé : • oui — non
	Compression libre pompe du circuit de chauffage Δp (réglage d'usine) ı Compression libre maximale Δpmax ı débit volumétrique		bar ı bar ı l/h
	Débit volumétrique : débit minimum ı débit maximum		l/h
	Surpression de service max. admissible		bar
	Vase d'expansion intégré ı Volume ı Pression d'alimentation		• oui — non ı l ı bar
	Cumulus		intégré : • oui — non
	Mesure de la quantité de chaleur ou affichage du débit		intégré : • oui — non
Données générales	Dimensions du boîtier (Hauteur ı Largeur ı Profondeur)		mm ı mm ı mm
	Poids total		kg
	Raccords	Entrée d'eau de chauffage (aller)	...
		Sortie d'eau de chauffage (aller)	...
Electrique	Code de tension ı Sécurité tous pôles pompe à chaleur **)		... ı A
	Code de tension ı Sécurité tension de commande **)		... ı A
	Code de tension ı Sécurité résistance électrique **)		... ı A
	Indice de protection		IP
	Puissance résistance électrique 3 ı 2 ı 1 phase		kW ı kW ı kW
	Pompe circuit de chauffage : max. puissance absorbée ı courant absorbé		kW ı A
Dispositifs de sécurité	**Composant de sécurité circuit de chauffage ı Composant de sécurité source de chaleur**		fourni : • oui — non
Régulateur de chauffage et de la pompe à chaleur			fourni : • oui — non
Soupape de décharge			intégré : • oui — non

** veiller aux prescriptions locales

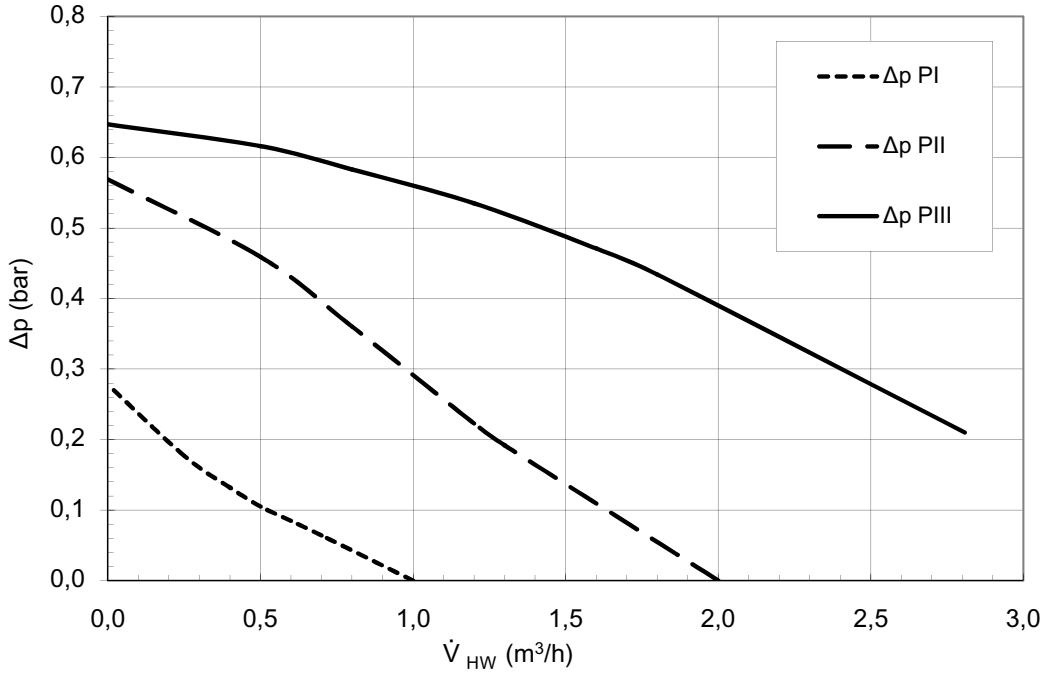
Sous réserve de modifications techniques.
83062600bFR – Traduction du mode d'emploi
© Alpha-InnoTec GmbH

	HMD 1/S	HMD 1/SE	HMD 1/RS	HMD 1/RSE
	• ı —	• ı —	— ı •	— ı •
	•	•	•	•
	• ı —	• ı —	• ı —	• ı —
	—	—	35	35
	—	—	60	60
	•	•	•	•
	—	—	—	—
	0,46 ı 0,46 ı 1600	0,46 ı 0,54 ı 1600	0,46 ı 0,46 ı 1600	0,46 ı 0,54 ı 1600
	900 ı 2000	900 ı 2000	900 ı 2000	900 ı 2000
	3	3	3	3
	• ı 12 ı 1,5	• ı 12 ı 1,5	• ı 12 ı 1,5	• ı 12 ı 1,5
	—	—	—	—
	•	•	•	•
	695 ı 550 ı 330	695 ı 550 ı 330	695 ı 550 ı 330	695 ı 550 ı 330
	25	25	25	25
	R 1" Innen	R 1" Innen	R 1" Innen	R 1" Innen
	R 1" Innen	R 1" Innen	R 1" Innen	R 1" Innen
	1~/N/PE/230V/50Hz ı C20	1~/N/PE/230V/50Hz ı C20	1~/N/PE/230V/50Hz ı C20	1~/N/PE/230V/50Hz ı C20
	1~/N/PE/230V/50Hz ı B16	1~/N/PE/230V/50Hz ı B16	1~/N/PE/230V/50Hz ı B16	1~/N/PE/230V/50Hz ı B16
	1~/N/PE/230V/50Hz ı B32	1~/N/PE/230V/50Hz ı B32	1~/N/PE/230V/50Hz ı B32	1~/N/PE/230V/50Hz ı B32
	20	20	20	20
	6 ı 4 ı 2	6 ı 4 ı 2	6 ı 4 ı 2	6 ı 4 ı 2
	0,12 ı 0,53	0,07 ı 0,31	0,12 ı 0,53	0,07 ı 0,31
	• ı —	• ı —	• ı —	• ı —
	•	•	•	•
	—	—	—	—
	813306a	813312	813311	813313

© Alpha-InnoTec GmbH

HMD 1/S

Compression libre

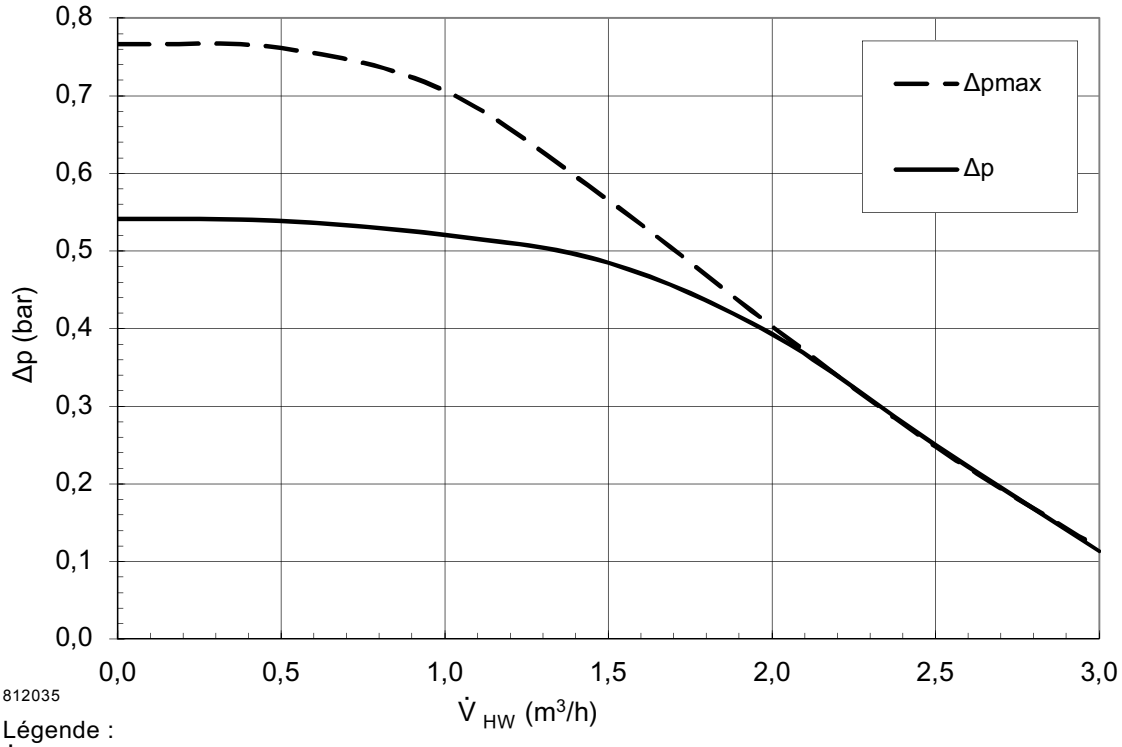


812027

Légende :

$\dot{V}_{HW}$	Débit volumétrique d'eau chaude en m³/h
Δp PI	Compression libre niveau de puissance de pompage I
Δp PII	Compression libre niveau de puissance de pompage II
Δp PIII	Compression libre niveau de puissance de pompage II

HMD 1/(R)SE



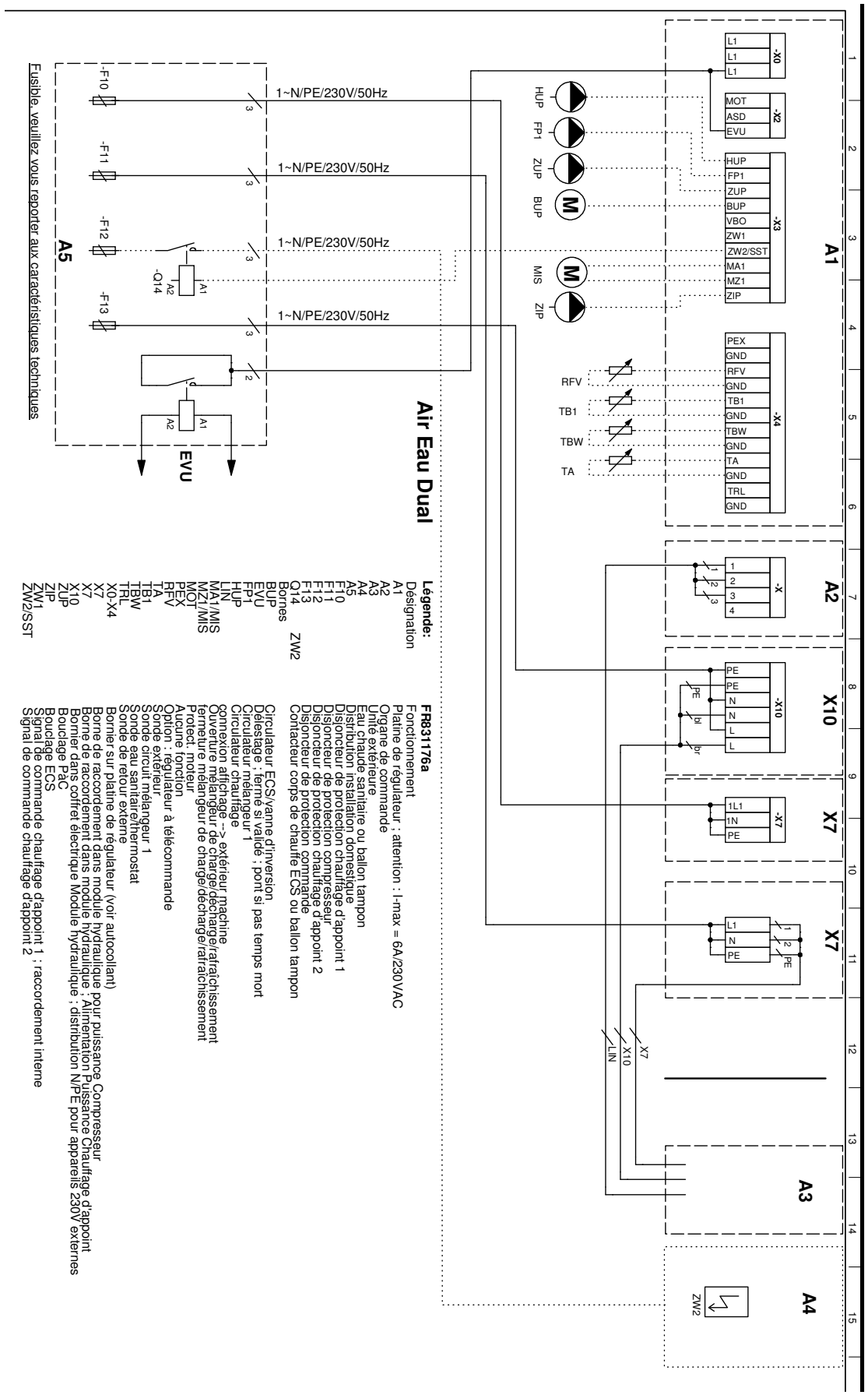
812035

Légende :

$\dot{V}_{HW}$	Débit volumétrique d'eau chaude en m³/h
Δp	Compression libre (réglage d'usine)
Δpmax	Compression libre maximal

Sous réserve de modifications techniques.
83062600bFR – Traduction du mode d'emploi
© Alpha-InnoTec GmbH

© Alpha-InnoTec GmbH



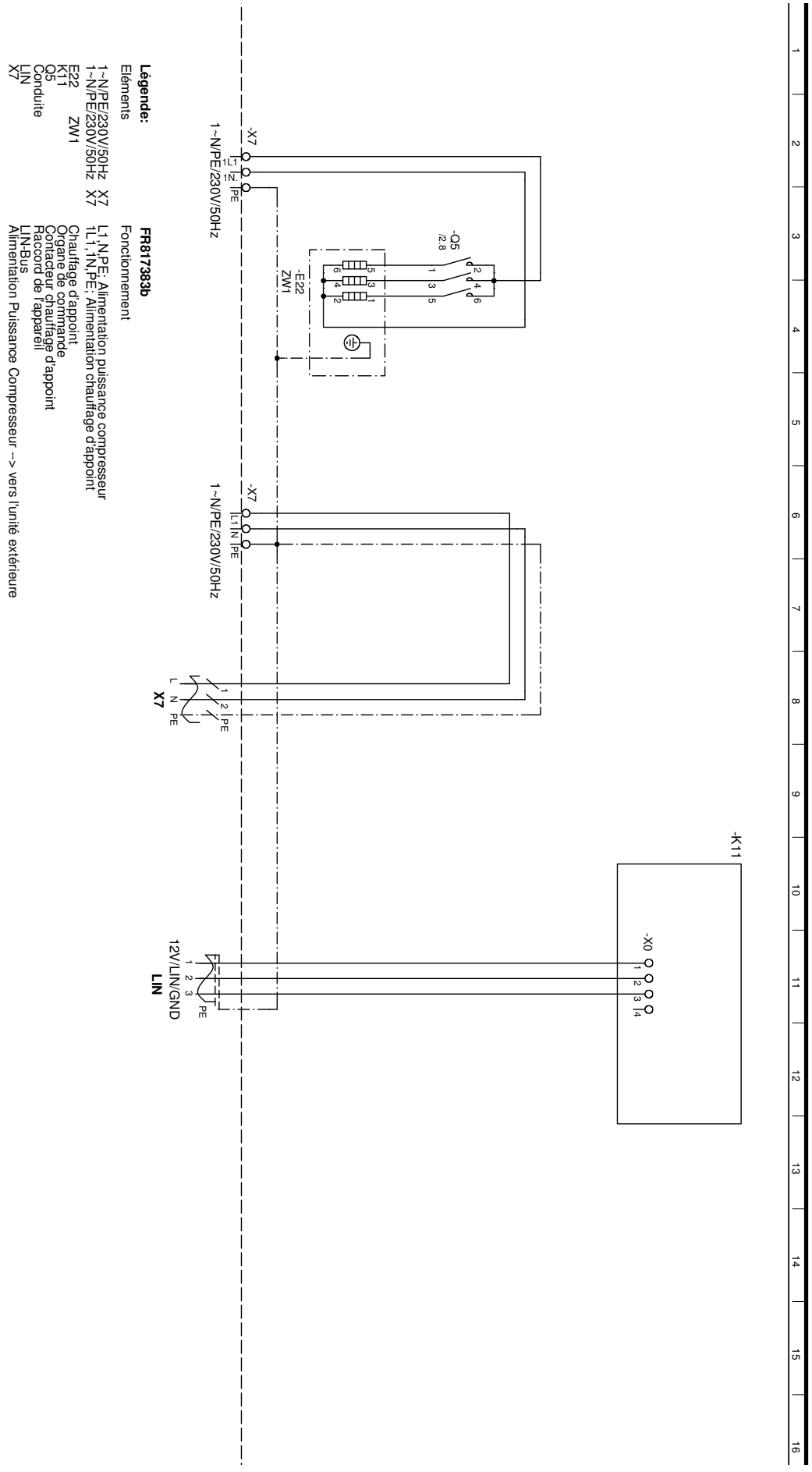
Légende:

Désignation	**FR831176a**
A1	Fonctionnement
A2	Platine de régulateur ; attention : I-max = 6A/230VAC
A3	Organe de commande
A4	Unité extérieure
A5	Eau chaude sanitaire ou ballon tampon
F10	Distribution installation domestique
F11	Disjoncteur de protection chauffage d'appoint 1
F12	Disjoncteur de protection compresseur
F13	Disjoncteur de protection chauffage d'appoint 2
Q14	Disjoncteur de protection commande
Bornes	Contacteur corps de chauffe ECS ou ballon tampon
BUP	Circulateur ECS/vanne d'inversion
EVU	Délestage ; fermé si validé ; pont si pas temps mort
FP1	Circulateur mélangeur 1
HUP	Circulateur chauffage
LIN	connexion affichage --> extérieur machine
MA1/MIS	Ouverture mélangeur de charge/décharge/rafraîchissement
MZ1/MIS	fermeture mélangeur de charge/décharge/rafraîchissement
MOT	Protect. moteur
PEX	Aucune fonction
RFV	Option ; régulateur à télécommande
TA	Sonde extérieur
TB1	Sonde circuit mélangeur 1
TBW	Sonde eau sanitaire/thermostat
TRL	Sonde de retour externe
X0-X4	Borner sur platine de régulateur (voir autocollant)
X7	Borne de raccordement dans module hydraulique pour puissance Compresseur
X7	Borne de raccordement dans module hydraulique ; Alimentation Puissance Chauffage d'appoint
X10	Bornier dans coffret électrique Module hydraulique ; distribution N/PE pour appareils 230V externes
ZUP	Bouclage PàC
ZIP	Bouclage ECS
ZW1	Signal de commande chauffage d'appoint 1 ; raccordement interne
ZW2/SST	Signal de commande chauffage d'appoint 2

Sous réserve de modifications techniques.
83062600bFR – Traduction du mode d'emploi

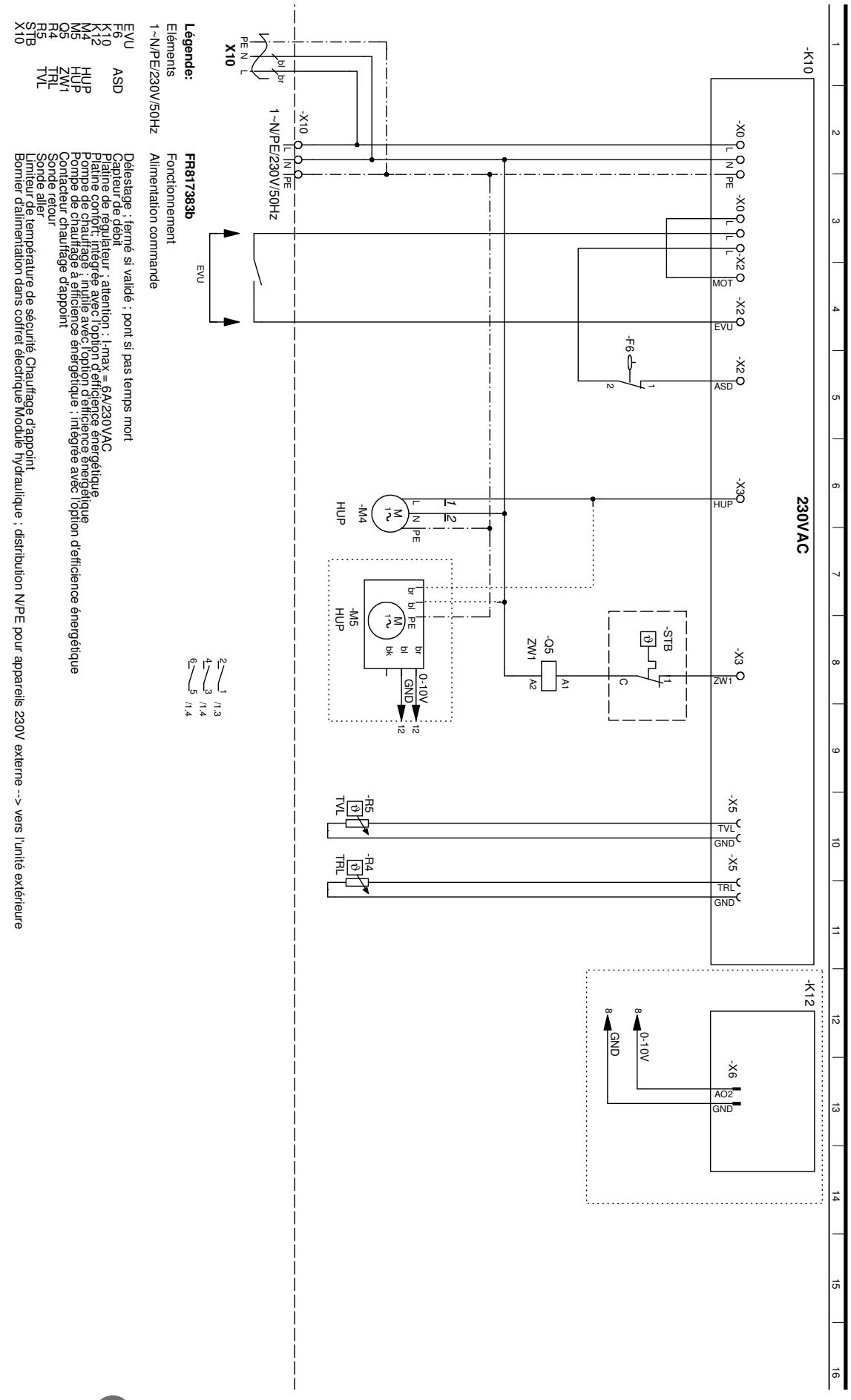
© Alpha-InnoTec GmbH

Schémas des circuits 1/2



© Alpha-InnoTec GmbH

Schémas des circuits 2/2



Sous réserve de modifications techniques.
83062600bFR – Traduction du mode d'emploi
© Alpha-InnoTec GmbH

Déclaration de conformité CE

ai sensi della direttiva europea sui macchinari 2006/42/CE, appendice II A

Je soussigné
atteste que l'appareil/les appareils(s) désigné(s) ci-dessous dans son/leur exécution commercialisée par nos soins satisfait/satisfont les spécifications des directives CE harmonisées, les normes de sécurité CE ainsi que les normes CE spécifiques au produit. En cas d'une modification non autorisée par nos soins de l'appareil/des appareils, la présente déclaration n'est plus valable.

DÉSIGNATION DE L'APPAREIL/DES APPAREILS

Pompe à chaleur

Modèle d'appareil	Numéro de commande	Modèle d'appareil	Numéro de commande
LWD 50A*	100 601	+ HMD 1 (E)	150 705 01 (41)
LWD 70A*	100 602	+ HMD 1 (E)	150 705 01 (41)
LWD 50A/SX*	100 603	+ HMD 1/S (E)	150 708 01 (41)
LWD 70A/SX*	100 604	+ HMD 1/S (E)	150 708 01 (41)
LWD 50A/RX*	100 605	+ HMD 1/R (E)	150 711 01 (41)
LWD 70A/RX*	100 606	+ HMD 1/R (E)	150 711 01 (41)
LWD 50A/RSX*	100 607	+ HMD 1/RS (E)	150 712 01 (41)
LWD 70A/RSX*	100 608	+ HMD 1/RS (E)	150 712 01 (41)
LWD 50A*	100 601	+ HTD	150 713 41
LWD 70A*	100 602	+ HTD	150 713 41
LWD 50A/SX*	100 603	+ HTD/S	150 714 41
LWD 70A/SX*	100 604	+ HTD/S	150 714 41

DIRECTIVES CE

2006/42/EG
2006/95/EG
2004/108/EG
97/23/EG

NORMES EUROPÉENNES HARMONISÉES

EN 378	EN 349
EN 60529	EN 60335-1/-2-40
EN ISO 12100-1/2	EN 55014-1/-2
EN ISO 13857	EN 61000-3-2/-3-3

* MODULE D'APPAREIL SOUS PRESSION

Catégorie II
Module A1
Agence stipulée :
TÜV-SÜD
Industrie Service GmbH (Nr.:0036)

Entreprise :

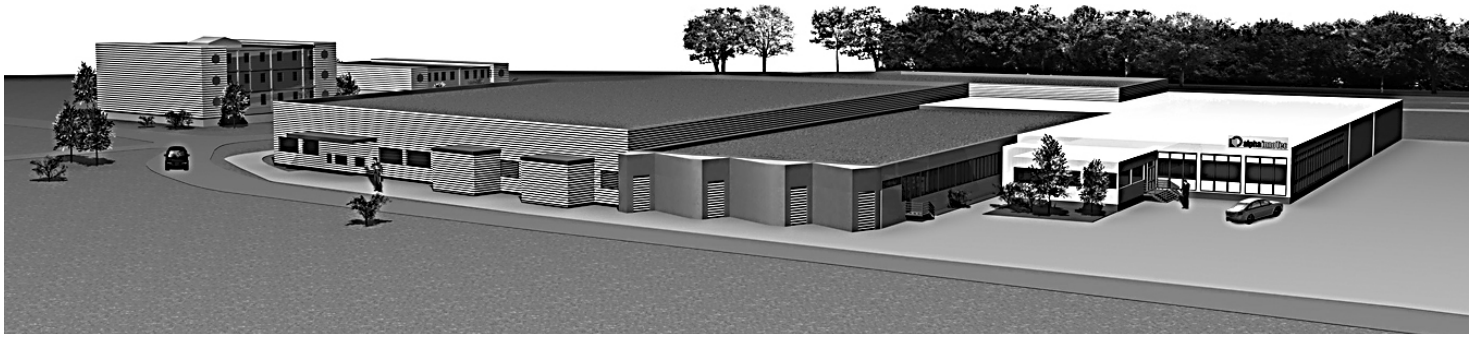
alpha innoTec
Industriestrasse 3, D – 95359 Kasendorf

Lieu, date : Kasendorf, 23.10.2012

Signature :

Jesper Stannow
Directeur technique

© Alpha-InnoTec GmbH



DE

Alpha-InnoTec GmbH
Industriestrasse 3
D – 95359 Kasendorf

e-Mail: info@alpha-innotec.com

www.alpha-innotec.com